



# HITACHI TECHNOLOGY - IN TUNE WITH THE TIMES

# LA TECHNOLOGIE HITACHI - TOUJOURS À LA HAUTEUR DE LA SITUATION

Hitachi audio products have always stood at the forefront of audio component performance. That's because each incorporates the many advanced technologies for which Hitachi is a worldwide leader including microcomputers, semiconductors and micro-electronics. So each delivers the lighest levels of sound reproduction performance, sophisticated features and outstanding quality.

#### **Vector Tuning**

This handy feature makes it easier to perfect FM tuning every time. The system informs you which way the tuning dial should be tuned for better reception and also tells you when it "locks in".

#### **Hi-Tech Damping**

Hitachi engineers have found a way to eliminate the spurious resonance that muddies music reproduction on ordinary turntables. A stainless steel tonearm pipe with resonance-damping spongy crystalling structure and a vibration-killing turntable are employed.

#### Unitorque Motor

The Unitorque motor is a noncommutator DC servo motor with 8 magnetized poles and a flat, square coil configuration. It provides more torque, minimal wow & fultter and exceptionally accurate speeds.

#### **FM Auto Scan**

When pressing the tuning button up or down, it will automatically tune to the next strong signal.

#### **Pure Drive Circuit**

At low and medium volumes, the human ear loses the ability to hear bass and treble frequencies and concentrates on midrange frequency (i.e.: vocal.) The Pure Drive Circuit enhances the bass and treble frequencies at low and medium volumes. The benefit being, you hear the full frequency response of your sound at all listening volume with minimum distortion.

#### **Auto DRPS**

You can find any selection on your favorite cassette tape with Hitachi's Auto DRPS. Just key into the deck the number of the selection and Auto DRPS automatically fast-forwards to the exact spot and begins play. DRPS also allows a person to program the tape deck for playback (up to 15 songs) in any order desired.

# SPSS (Self Program Search System)

SPSS scans the tape at high speed (Rewind or Fast Forward) and starts to play the beginning of the next selection. Locating recorded material has never been easier. (A 3 second bank space between your selections is needed for top efficiency).

#### **Continuous Play**

On Hitachi's double cassette decks, when the first cassette arrives at the end and stops, the second cassette will automatically start to play.

Les produits audio Hitachi ont toujours été au premier rang quant à la performance des composants audio. Ceci est dû au fait que Hitachi utilise les maintes technologies de fine pointe à sa disposition pour lesquelles elle a gagné une renommée mondiale; celles-ci incluent les micro-ordinateurs, les semi-conducteurs et les micro-électroniques. Alors, chaque composant atteint un très haut niveau de rendement de la reproduction du son, est muni de caractéristiques sophistiquées et offre une excellente qualité.

#### Accord orienté

Cette caractéristique pratique rend facile une syntonisation FM parfaite. Le système vous informe du sens dans lequel il faut aller sur cadran d'accord afin d'obtenir la meilleure réception et il vous indique également quand une station est verrouillée.

# Amortissement de haute technologie

Les ingénieurs Hitachi ont découvert un système d'élimination de la résonance parasite qui brouille tant la reproduction musicale dans les tables de lecture classiques. Ils ont conçu un bras en acier inoxydable, dont la structure cristaline spongieuse amortit la résonance.

# Moteur "Unitorque" à couple unique

Ce servomoteur à C.C. sans collecteur présente une configuration de bobine plate et carrée et 8 pôles magnétisés. Le couple de ce moteur est constant assurant ainsi pleurage et scintillement minimum et des vitesses exceptionnellement précises.

# Repérage automatique des stations FM

Lorsque vous pesez sur le bouton de syntonisation vers le haut ou vers le bas, l'appareil repérera automatiquement le prochain signal clair.

#### Circuit d'entraînement pur

À bas et moyen volume, l'oreîlle humaine atténue les basses et hautes fréquences pour mieux percevoir les moyennes fréquences (i.e.: vocal). Le circuit d'entraînement pur compense en accentuant les basses et les hautes fréquences à bas et moyen volume sans distorsion et reproduit fidèlement pour l'oreille humaine toute l'étendue musicale.

#### "DRPS" automatique

Vous pouvez trouver n'importe quelle sélection de votre cassette préférée avec le système "DRPS" automatique de Hitachi. Il suffit d'indiquer le numéro de la sélection à la platine et le système "DRPS" fait automatiquement et rapidement avancer la bande jusqu'au point voulu et commence à jouer.

# Système "SPSS" de recherche autoprogrammé

Ce système vous permet de parcourir la bande à haute vitesse (rebobinage ou avance rapide) et commence à jouer au début de la prochaine sélection. Il est donc très facile de repérer les morceaux que vous avez enregistrés. (Afin d'en obtenir le meilleur rendement possible, il est nécessaire de laisser un espace de trois secondes entre chaque morceau).

#### Lecture continue

Pour ce qui est des magnéto-casettes doubles, lorsque la première bande arrive à sa fin et s'arrête, la seconde cassette commencera à jouer automatiquement d'elle même.



#### HTA-70 SYSTEM/SYSTÈME

#### HTA-70 DIGITAL RECEIVER

- Power: 2 x 70 watts RMS (0.03% THD)
- 7 band graphic equalizer
- Comprehensive graphic display
- 20 random pre-set stations
- Feather touch controls

#### HTL-B303 TURNTABLE

- Belt drive system
- Linear tracking tonearm
- Straight low mass tonearm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### HS-4125 "TOWER" SPEAKER

- 120 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 12 inches
- Passive radiator: 12 inches

#### LAC-8900 CABINET

- Black interior
- Glass top
- Adjustable shelves

#### **OPTIONAL**

#### DW-440 DOUBLE CASSETTE DECK

- Dolby<sup>\*</sup>™ B (NR)
- 6 points LED meter
- One touch dubbing
- Continuous play
- High speed dubbing

#### **DA-500 COMPACT DISC**

- Horizontal front loading system
- Self program search system (SPSS)
- Digital random program search (DRPS)
- Free section music repeat
- Index search
- Dynamic range: 95 dB

\*Dolby is a registered trademark of Dolby Labs Inc.

#### HTA-70 RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

- Puissance: 2 x 70 Watts RMS (0.03% DHT)
- Égalisateur graphique à 7 bandes
  Tableau d'affichage graphique compréhensif
- 20 sélections de postes pré-pgrogrammés
- Commandes à touches électroniques

#### HTL-B303 TABLE DE LECTURE

- Entraînement par courroie
- Bras à lecture tangentielle
- Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### **HS-4125 HAUT-PARLEUR "TOWER"**

- 120 Watts RMS
- Système à 3 voies
- Woofer; 12 pouces
- Radiateur passif: 12 pouces

#### LAC-8900 BASE AUDIO

- Intérieur noir
- Couvercle en verre
- Tablettes ajustables

#### **EN OPTION**

#### DW-440 PLATINE À CASSETTE DOUBLE

- Dolby\*™ B (NR)
- DEL à 6 points
- Enregistrement à une seule touche
- Lecture continue
- Enregistrement haute vitesse

#### **DA-500 LECTEUR COMPACT**

- Chargement frontale à l'orizontale
- Recherche des plages avant/arrière (SPSS)
- Répétition d'une sélection musicale (au choix)
- Recherche d'index
- Gamme dynamique: 95 dB
- \*Dolby est une marque deposée par Dolby Labs Inc.

# HTA-55 SYSTEM/SYSTÈME

#### **HTA-55 DIGITAL RECEIVER**

- Power: 2 x 55 Watts RMS (0.05% THD)
- 5 band graphic equalizer
- 20 random pre-set stations
- Feather touch controls

**HT-202B TURNTABLE** 

- Direct drive system (unitorque motor)
- Straight low mass tonearm
- High-tech damping tonearm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

# **HSP-4075 "TOWER" SPEAKER**

- 75 Watts RMS
- 3 Way system
- Woofer: 10 inches
- Passive radiator: 10 inches

#### LAC-8900 CABINET

- Black interior
- Glass top
- Adjustable shelves

#### OPTIONAL

#### **DE-27 CASSETTE DECK**

- Dolby\*™ B/C (NR)
- 8 Points LED meter
- \*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

#### HTA-55 RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

- Puissance: 2 x 55 Watts RMS (0.05% DHT)
- Egalisateur graphique à 5 bandes
- 20 sélections de postes pré-programmés
- Commandes à touches électroniques

### HT-202B TABLE DE LECTURE

- Entraînement direct (moteur unitorque)
- Bras droit à faible masse • Bras à amortissement haute technologie
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### **HSP-4075 HAUT-PARLEUR "TOWER"**

- 75 Watts RMS
- Système à 3 voies
- Woofer: 10 pouces
- Radiateur passif: 10 pouces

#### LAC-8900 BASE AUDIO

- Intérieur noir
- Couvercle en verre
- Tablettes ajustables

#### **EN OPTION**

#### DE-27 PLATINE À CASSETTE

- Dolby\*™ B/C (NR)
- DEL à 8 points
- \*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.







# HTA-35B SYSTEM/SYSTÈME

#### **HTA-35B DIGITAL RECEIVER**

- Power: 2 x 35 Watts RMS (0.05%)
- 8 random pre-set stations
- Feather touch controls

#### **HT-17 TURNTABLE**

- Belt drive system
- Straight low mass tonearm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### **HSP-3500 SPEAKER**

- 50 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 10 inches

#### **LAC-8900 CABINET**

- Black interior
- Glass top
- Adjustable shelves

### OPTIONAL

### D-17 CASSETTE DECK

- Dolby\* ™ B (NR)
- 6 points LED meter

#### **HGE-1100 GRAPHIC EQUALIZER**

- 2 x 10 bands (+/- 10 dB)
- Equalized recording

#### LA-13B Speaker Stand

\* Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

#### HTA-35B RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

- Puissance: 2 x 35 Watts RMS (0.05% DHT)
- 8 sélections de postes pré-programmés
- Commandes à touches électroniques

#### HT-17 TABLE DE LECTURE

- Entraînement par courroie
- Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### HSP-3500 HAUT-PARLEUR

- 50 Watts RMS
- Système à 3 voies
- Woofer: 10 pouces

#### LAC-8900 BASE AUDIO

- Intérieur noir
- Couvercle en verre
- Tablettes ajustables

#### **EN OPTION**

#### **DE-17 PLATINE À CASSETTE**

- Dolby<sup>\*</sup> ™ B (NR)
- DEL à 6 points

#### HGE-1100 ÉGALISATEUR GRAPHIQUE

- 2 x 10 bandes (+/-10 dB)
- Égalisation de l'enregistrement

#### LA-13B Support pour Haut-Parleurs

\*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.

# HTA-25B SYSTEM/SYSTÈME

#### **HTA-25B DIGITAL RECEIVER**

- Power: 2 x 25 Watts RMS (0.0% THD)
- 6 AM/6 FM pre-set stations
- Feather touch controls

#### HT-17 TURNTABLE

- Belt drive system
- Straight low mass tone arm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### **HSP-3450 SPEAKER**

- 45 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 8 inches

#### **LAC-2002B CABINET**

Black interior

#### **OPTIONAL**

#### DE-17 CASSETTE DECK

- Dolby\*™ B (NR)
- 6 points LED meter

#### LA-13B Speaker Stand

\*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

### HTA-25B RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

- Puissance: 2 x 25 Watts RMS (0.05% DHT)
- 6 AM/6 FM postes pré-programmés
- 6 AM/6 FM postes pre-programmes
   Commandes à touches électroniques

#### HT-17 TABLE DE LECTURE

- Entraînement par courroie
   Prop droit à faible masses
- Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### HSP-3450 HAUT-PARLEUR

- 45 Watts RMS
- Système à 3 voies
- Woofer: 8 pouces

#### LAC-2002B CABINET

• Intérieur noir

#### EN OPTION

#### DE-17 PLATINE À CASSETTE

- Dolby\* ™ B (NR)
- DEL à 6 points

#### LA-13B Support pour haut-Parleurs

\*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.

# SR-1900 SYSTEM/SYSTÈME

#### SR-1900 RECEIVER

- Power: 2 x 20 Watts RMS
- Vector tuning system
- High gain AM loop antenna

#### **HT-1 TURNTABLE**

- Belt drive system
- Straight low mass tone arm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### **HSP-2400 SPEAKER**

- 40 Watts RMS
- 2 way system
- Woofer: 8 inches
- Black interior

# OPTIONAL

#### **DE-12S CASSETTE DECK**

- Dolby\* ™B (NR)
- VU meter
- Rewind auto play

# LA-13B Speaker Stand \*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

# SR-1900 RÉCEPTEUR

- Puissance: 2 x 20 Watts RMS
   Syntonicatour à accord oriente
- Syntonisateur à accord orienté
- Antenne cadre AM à gain élevé

#### HT-1 TABLE DE LECTURE

- Entraînement par courroie
- Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### HSP-2400 HAUT-PARLEUR

- 40 Watts RMS
- 40 Watts HMS
- Système à 2 voies
  Woofer: 8 pouces

#### LAC-2002B BASE AUDIO

• Intérieur noir

#### **EN OPTION**

#### DE-12S PLATINE À CASSETTE

- Dolby<sup>\*</sup> ™ B (NR)
- VU mètres
- Lecture auto. après rebobinage

#### LA-13B Support pour Haut-Parleurs

\*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.



#### **HA-57** SYSTEM/SYSTÈME

#### HA-57 INTEGRATED AMPLIFIER

- Power: 2 x 100 Watts RMS
- 5 band graphic equalizer
- Loudness control
- A, B, A & B speaker switch

#### FT-57 DIGITAL TUNER

- 20 random pre-set stations
- FM auto scan

- Direct drive system (unitorque motor)
- Straight low mass tonearm
- High-tech damping tonearm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### **HS-4125 "TOWER" SPEAKER**

- 120 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 12 inches Passive radiator: 12 inches

#### HT-202B TURNTABLE

DA-500 COMPACT DISC

LAC-8300 CABINET

Adjustable shelves

Dolby\*™ B (NR)

Continuous play

6 points LED meter

One touch dubbing

High speed dubbing

Black interior

**OPTIONAL** 

- Horizontal front loading system
- Self program search system (SPSS) Digital random program search (DRPS)

**DW-440 DOUBLE CASSETTE DECK** 

- Free section music repeat
- Index search

\*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

#### HA-57 AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

- Puissance: 2 x 100 Watts RMS
- Égalisateur graphique à 5 bandes
- Compensateur physiologique
- Commutateur pour haut-parleurs A, B, A&B

#### FT-57 SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE

- 20 sélections de postes pré-programmés
- Recherche auto des postes FM

#### HT-202B TABLE DE LECTURE

- Entraînement direct (moteur unitorque)
- Bras droit à faible masse
- Bras à amortissement haute technologie
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### **HS-4125 HATU-PARLEUR "TOWER"**

- 120 Watts RMS
- Système à 3 voies
- Woofer: 12 pouces Radiateur passif: 12 pouces

#### LAC-8300 BASE AUDIO

- Intérieur noir
- Tablettes ajustables

#### **EN OPTION**

#### DW-440 PLATINE À CASSETTE DOUBLE

- Dolby\*™ B (NR)
- DEL à 6 points
- Enregistrement à une seule touche
- Lecture continue
- Enregistrement haute vitesse

#### DA-500 LECTEUR COMPACT

- Chargement frontale à l'orizontale
- Recherche des plages avant/arrière (SPSS)
- Lecture des plages pré-programmées
- Répétition d'une sélection musicale (au choix)
- Recherche d'index
- Gamme dynamique: 95 dB
- \*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.



#### **HA-37** SYSTEM/SYSTÈME

#### **HA-37 INTEGRATED AMPLIFIER**

- Power: 2 x 50 Watts RMS
- 5 band graphic equalizer
- Loudness control

#### FT-57 DIGITAL TUNER

- 20 random pre-set stations
- FM auto scan

### **HT-17 TURNTABLE**

- Belt drive system
- Straight low mass tone arm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### HSP-4075 "TOWER" SPEAKER

- 75 Watts RMS
- 3 way systemWoofer: 10 inches
- Passive radiator: 10 inches

#### LAC-8300 CABINET

- Black interior
- Adjustable shelves

#### **OPTIONAL**

#### DE-27 CASSETTE DECK

- Dolby\*TM B/C (NR)
  8 points LED meter
- \*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

#### HA-37 AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

- Puissance: 2 x 50 Watts RMS
- Égalisateur graphique à 5 bandes
  Compensateur physiologique

#### FT-57 SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE

- 20 sélections de postes pré-programmés
  Recherche auto des postes FM

- HT-17 TABLE DE LECTURE
- Entraînement par courroie
  Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### HSP-4075 HAUT-PARLEUR "TOWER"

- 75 Watts RMS
- Système à 3 voies
- Woofer: 10 pouces
  Radiateur Passif: 10 pouces

#### LAC-8300 BASE AUDIO

- Intérieur noir
- Tablette ajustables

#### **EN OPTION**

# DE-27 PLATINE À CASSETTE

- Dolby\*™ B/C (NR)
  DEL à 8 points
- \*Dolby est une marque déposée par Dolb Labs Inc.



# HTA-07

# SYSTEM/SYSTÈME

#### HTA-07 COMBINED AMP/TUNER

- Power: 2 x 28 Watts RMS
- AM/FM stereo analog tuner

#### **HT-17 TURNTABLE**

- Belt drive system
- Straight low mass tonearm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### **DE-17 CASSETTE DECK**

- Dolby\*тм В (NR)
- 6 points LED meter

#### **HSP-2400 SPEAKER**

- 40 Watts RMS
- 2 way system
- Woofer: 8 inches

### LAC-2500 CABINET

- Black interior
- Adjustable shelves
- \*Dolby is a registered Trademark of Dolby Labs Inc.

#### HTA-07 COMBINÉ AMPLI/SYNTO

- Puissance: 2 x 28 Watts RMS
- Syntonisateur analogue AM/FM stéréo

#### HT-17 TABLE DE LECTURE

- Entraînement par courroie
- Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### **DE-17 PLATINE À CASSETTE**

- Dolby\*™ B (NR)
- DEL à 6 points

#### **HSP-2400 HAUT-PARLEUR**

- 40 Watts RMS
- Système à 2 voies
- Woofer: 8 pouces

#### LAC-2500 BASE AUDIO

- Intérieur noir
- Tablettes ajustables
- \*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.



# **HTA-08**

# SYSTEM/SYSTÈME

#### HTA-08 COMBINED AMP/TUNER

- Power: 2 x 35 Watts RMS
- 5 band graphic equalizer
- Block diagram display
- AM/FM stereo analog tuner

#### HT-17 TURNTABLE

- Belt drive system
- Straight low mass tonearm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)

#### DE-17 CASSETTE DECK

- Dolby\*TM B (NR)
- 6 points LED meter

#### **HSP-3450 SPEAKER**

- 45 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 8 inches

#### LAC-2500 CABINET

- Black interior
- Adjustable shelves

\*Dolby is a registered trademark of Dolby Labs Inc.

#### HTA-08 COMBINÉ AMPLI/SYNTO

- Puissance: 2 x 35 watts RMS
- Égalisateur graphique à 5 bandes
- Tableau d'affichage en diagramme
- Syntonisateur analogue AM/FM stéréo

#### HT-17 TABLE DE LECTURE

- Entraînement par courroie
- Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable (universelle)

#### DE-17 PLATINE À CASSETTE

- Dolby\*™ B (NR)
- DEL à 6 points

#### HSP-3450 HAUT-PARLEUR

- 45 Watts RMS
- Système à 3 voies
- Woofer: 8 pouces

#### LAC-2500 BASE AUDIO

- Intérieur noir
- Tablettes ajustables

\*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.



#### **MIDI-50** SYSTEM/SYSTÈME

#### **HAMD-50 INTEGRATED AMPLIFIER**

- Power: 2 x 50 Watts RMS
- 6 memory graphic equalizer

#### FTMD-50 DIGITAL TUNER

- 16 random pre-set stations
- FM auto scan

#### HTL-3 TURNTABLE

- Direct drive system
- Linear tracking tonearm

#### **DMD-50 CASSETTE DECK**

- Dolby\*™ B/C (NR)
- Auto Reverse deck

#### **HSMD-50 SPEAKER**

- 100 Watts RMS
- 2 way system
- \*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

#### HAMD-50 AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

- Puissance: 2 x 50 Watts RMS
- Égalisateur graphique à 6 mémoires

#### FTMD-50 SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE

- 16 sélections de postes pré-programmés
- Recherche auto des postes FM

#### HTL-3 TABLE DE LECTURE

- Entraînement direct
- Bras à lecture tangentielle

#### DMD-50 PLATINE À CASSETTE

- Dolby\*™ B/C (NR)
- Inversion automatique

#### **HSMD-50 HAUT-PARLEUR**

- 100 Watts RMS
- Système à 2 voies
- \* Dolby est une marque déposée de Dolby Labs Inc.



#### MIDI-10 SYSTEM/SYSTÈME

#### **HAMD-10 INTEGRATED AMPLIFIER**

- Power: 2 x 30 Watts RMS
- Feather touch controls

#### FTMD-10 TUNER

- Vector tuning system
- High gain AM loop antenna

#### **HTL-33B TURNTABLE**

- Belt drive system
- Linear tracking tonearm

#### DMD-10 DOUBLE CASSETTE DECK

- Dolby\*™ B/C (NR)
- High speed dubbing

### **HSMD-10 SPEAKER**

- 60 Watts RMS
- 2 way system

HAMD-10 AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

- Puissance: 2 x 30 Watts RMS Commandes à touches électroniques
- FTMD-10 SYNTONISATEUR

### Syntonisateur à accord orienté

Antenne cadre AM à gain élevé

#### HTL-33B TABLE DE LECTURE

- Entraînement par courroie
- Bras à lecture tangentielle

#### DMD-10 PATINE À CASSETTE DOUBLE

- Dolby\*™ B/C (NR)
- Enregistrement à haute vitesse

#### **HSMD-10 HAUT-PARLEUR**

- 60 Watts RMS
- Système à 2 voies
- \*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.
- \* Dolby est une marque déposée de Dolby Labs Inc.



# COMPACT DISC PLAYERS LECTEURS COMPACT DISC





### Lecteur compact

- Dimension régulière, cabinet noir
  Chargement frontale à l'orizontale
- Recherche des plages avant-arrière
- (SPSS)
   Lecture des plages pré-programmées (DRPS)
- Répétition d'une sélection musicale (au choix)
- Recherche d'index
- Gamme dynamique: 95 dB
- (LxHxP) 435 x 83 x 264 mm







# Compact Disc

**Compact Disc** 

Full size, black cabinet

Horizontal front loading system

Free section music repeat

(WxHxD) 435 x 83 x 264 mm.

Dynamic range: 95 dB

Index search

Self program search system (SPSS)
Digital random program search (DRPS)

- Full size, black cabinet
- Wireless remote control
- Headphone jack Volume control
- Horizontal front loading system
- Self program search system (SPSS) Digital random program search (DRPS)
- Free section music repeat
- Index search
- Dynamic range: 95 dB
- (WxHxD) 435 x 83 x 264 mm



# Lecteur compact

- Dimension régulière, cabinet noir
  Télécommande sans fil
- Prise pour écouteur contrôle de volume
  Chargement frontale à l'orizontale
- Recherche des plages avant-arrière (SPSS)
- Lecture des plages pré-programmées (DRPS)
- Répétition d'une sélection musicale (au choix)
- Recherche d'index
- Gamme dynamique: 95 dB
- (LxHxP) 435 x 83 x 264 mm

# Compact Disc

- Midi size, black cabinet
- Horizontal front loading system
- Self program search system (SPSS)
- Digital random program search (DRPS)
- Free section music repeat
- Index search
- Dynamic range: 95 dB
- (WxHxD) 320 x 83 x 307 mm



#### Lecteur compact

- Dimension midi, cabinet noir
- Chargement frontale à l'orizontale
- Recherche des plages avant-arrière (SPSS)
- Lecturé des plages pré-programmées (DRPS)
- Répétition d'une sélection musicale (au choix)
- Recherche d'index
- Gamme dynamique: 95 dB
- (LxHxP) 320 x 83 x 307 mm

# RECEIVERS

# RÉCEPTEURS



# **HTA-70**

# Digital Receiver

- Power: 2 x 70 Watts RMS (0.03% THD)
- 7 band graphic equalizer
- Comprehensive graphic display
- Electronic volume
- Loudness control
- 20 random pre-set stations
- Pre-set scan
- FM auto scan
- Feather touch controls
- (WxHxD) 435 x 110 x 347 mm

# Récepteur numérique

- Puissance: 2 x 70 Watts RMS (0.03% DHT)
- Égalisateur graphique à 7 bandes Tableau d'affichage graphique compréhensif
- Volume électronique
- Compensateur physiologique
- 20 sélections des postes
- pré-programmés Balayage des postes pré-programmés
- Recherche auto des postes FM
- Commandes à touches électroniques
- (LxHxP) 435 x 110 x 347 mm.

# **HTA-55**

### **Digital Receiver**

- Power: 2 x 55 Watts RMS (0.05% THD)
- 5 band graphic equalizer
- Comprehensive graphic display
- Electronic volume
- Loudness control
- 20 random pre-set stations
- Pre-set scan FM auto scan
- Feather touch controls
- (WxHxD) 435 x 110 x 347 mm

### Récepteur numérique

- Puissance: 2 x 55 Watts RMS (0.05% DHT)
- Egalisateur graphique à 5 bandes
- Tableau d'affichage graphique compréhensif
- Volume électronique
- Compensateur physiologique
- 20 sélections de postes pré-programmés
- Balayage des postes pré-programmés Recherche auto des postes FM
- Commandes à touches électroniques
- (LxHxP) 435 x 110 x 347 mm



# HTA-35B

# Digital Receiver

- Power: 2 x 35 Watts RMS (0.05% THD) 8 random pre-set stations
- Pre-set scan
- FM auto scan
- Feather touch controls
- Loudness control
- (WxHxD) 435 x 110 x 290 mm

# Récepteur numérique

- Puissance: 2 x 35 Watts RMS (0.05% DHT)
- 8 sélections de postes pré-programmés
- Balayage des postes pré-programmés
- Recherche auto des postes FM
- Commandes à touches électroniques
- Compensateur physiologique
  (LxHxP) 435 x 110 x 290 mm

# **HTA-25B**

### Digital Receiver

- Power: 2 x 25 Watts RMS (0.05% THD)
- 6 AM/6 FM pre-set stations
- FM auto scan
- Feather touch controls
- Loudness control
- (WxHxD) 435 x 110 x 290 mm

# Récepteur numérique

- Puissance: 2 x 25 Watts RMS
- (0.05% DHT)
- 6 AM/6 FM postes pré-programmés Recherche auto des postes FM
- Commandes à touches électroniques
- Compensateur physiologique
- (LxHxP) 435 x 110 x 290 mm

# **SR-1900**

#### AM/FM Receiver

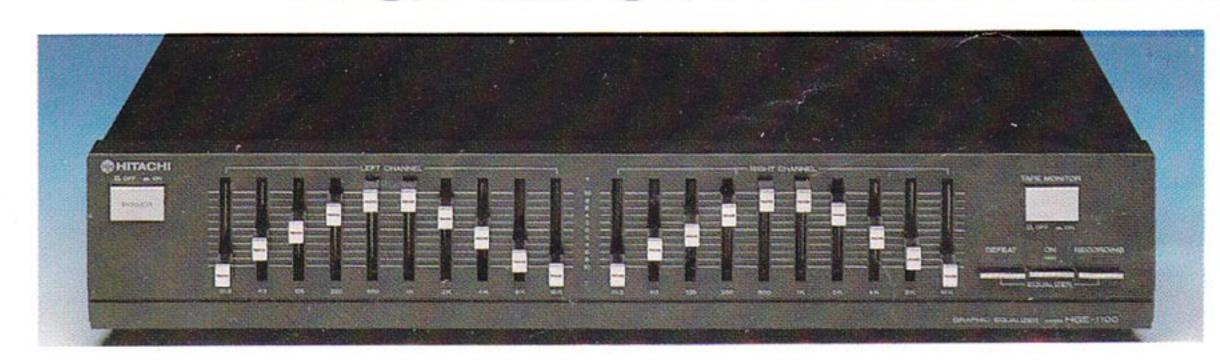
- 20 Watts per channel, 0.03% THD
- Vector Tuning System
- Integrated Power Output Stage
- High Gain AM Loop Antenna
- (WxHxD) 435 x 83 x 290 mm

# Récepteur AM/FM

- 20 Watts par canl, O.H.T. 0,03%
- Système de syntonisation orientée
  Antenne-cadre AM à haut-gain
- (LxHxP) 435 x 83 x 290 mm

# GRAPHIC EQUALIZER

# ÉGALISATEUR GRAPHIQUE



# **HGE-1100B** Stereo Graphic Equalizer

- 2 x 10 bands ( +/- 10 dB)
- Equalized Recording
- Rated input: 1.0V (22 k-ohms)
- Rated Output: 1.0V (less than 4 k-ohms)
- (WxHxD) 435 x 83 x 225 mm

# Égalisateur graphique stéréo

- 2 x 10 bandes (+/- 10 dB)
- Égalisation de l'enregistrement
  Entrée nominale: 1.0V (22 k-ohms)
- Sortie nominale: 1.0V (inférieure à 4 k-ohms)
- (LxHxP) 435 x 83 x 225 mm

# TAPE DECKS

# MAGNÉTOCASSETTES













# **DW-800**

### **Double Cassette Deck**

- 2 Heads/4 Motors
- Microcomputer Control
- Random Program Dubbing
- High Speed Dubbing
- SPSS Dolby\* B & C
- Random Programming Playback
- Auto Rec Mute
- Auto/Memory Rewind Play
- Long Play Mode
- (WxHxD) 435 x 110 x 273 mm.

# **DW-440**

#### **Double Cassette Deck**

- 2 heads/2 motors
- Dolby\*™ B (NR)
- 6 points LED meter
- Soft touch mechanism
- HIGH SPEED DUBBING
- One touch dubbing
- Continuous play
- Frequency response: 30-16,000 Hz.
- Wow and flutter: 0.09% WRMS
- S/N ratio: 66 dB
- (WxHxD) 435 x 115 x 218 mm

#### DW-400

Features identical to DW-440 excluding High Speed Dubbing and One Touch Recording.

# DX-6B Cassette Deck

- Feather Touch Control
- Dolby \*'B/C
- Rec/Playback Auto Reverse
- 2 DC Motors
- Random Program Playback
- Scana-Play /DRPS/SPSS Program
- Output Level Control
- Frequency Response: 20-19 KHZ (metal) S/N Ratio: 74 dB (Dolby C)
- Wow & Flutter: 0.04% WRMS
- (WxHxD) 435 x 110 x 282 mm

# **DE-27** Cassette Deck

- 2 heads 1 motor
- Dolby \*TM B/C (NR)
- 8 points LED meter
- Soft touch mechanism
- Frequency response: 30-17,000 Hz
- Wow and flutter: 0.08% WRMS
- S/N ratio: 66 dB
- (WxHxD) 435 x 115 x 218 mm

# **DE-17** Cassette Deck

- 2 heads/1 motor
- Dolby\* TM B (NR)
- 6 points LED meter
- Soft touch mechanism
- Frequency response: 30-16,000 Hz Wow and flutter: 0.08% WRMS
- S/N ratio: 66 dB
- (WxHxD) 435 x 115 x 218 mm

# **DE-12S**

# Cassette Deck

- Soft Touch Controls
- Full Auto Stop
- Dolby \* N.R.
- 3 Position Tape Selector
- Automatic Rewind Auto Play
- (WxHxD) 435 x 110 x 218 mm

\*Dolby is a registered trade mark of Dolby Labs Inc.

#### Platine à cassette double

- 2 têtes/4 moteurs
- Commande par Micro-ordinateur
- Enregistrement des plages pré-programmés DRPS
- Enregistrement a haute vitesse
- Recherche des plages avant/arrière (SPSS)
- Lecture des plages pré-programmées
- Enregistrement automatique avec sourcine
- Lecture et rebobinage automatiques
- avec mémoire Mode longue durée
- (LxHxP) 435 x 110 x 273 mm

#### Platine à cassette double

- 2 têtes/2 moteurs
- Dolby™ B (NR)
- DEL à 6 points
- Commande à touches douces
- ENREGISTREMENT À HAUTE VITESSE
- Enregistrement à une seule touche
- Lecture continue
- Réponse en fréquence: 30-16,000 Hz Pleurage et scintillement: 0.09% WRMS
- Rapport S/B: 66 dB
- (LxHxP) 435 x 115 x 218 mm

#### DW-400

Caractéristiques identiques à DW-440 excluant l'enregistrement à haute-vitesse et l'enregistrement à une seule touche.

#### Platine à cassette

- Commandes à touche électronique
- Dolby B/C
- Inversion automatique sur
- Enregist/Lecture
- 2 moteurs DC
- Lecture de programme des diverses
- sections
- Programmes Scana-Play/DRPS/SPSS
- Contrôle de niveau de sortie Réponse de fréquence: 20-19 KHZ
- (métal)
- Rapport S/B: 74 dB (Dolby C) Pleurage et scintillement: 0.04% WRMS
- (LxHxP) 435 x 110 x 282 mm

### Platine à cassette

- 2 têtes/1 moteur
- Dolby™ B/C (NR)
- DEL à 8 points
- Commande à touches douces Réponse en fréquence: 30-17,000 Hz
- Pleurage et scintillement: 0.08% WRMS
- Rapport S/B: 66 dB • (LxHxP) 435 x 115 x 218 mm

#### Platine à cassette

- 2 têtes/1 moteur
- Dolby™ B (NR) DEL à 6 points
- Commande à touches douces
- Réponse en fréquence: 30-16,000 Hz.
- Pleurage et scintillement: 0.08% WRMS
- Rapport S/B: 66 dB
- (LxHxP) 435 x 115 x 218 mm

#### Platine à cassette

- Commandes à touches à effleurement
- Arrêt entièrement automatique
- Réducteur de bruit Dolby
- Selecteur de bonde à 3 positions
- Rebobinage et lecture automatiques (LxHxP) 435 x 110 x 218 mm

\*Dolby est une marque déposée par Dolby Labs Inc.

# TUNERS/AMPLIFIERS

# RÉCEPTEURS/AMPLIFICATEURS



# FT-5500 MK II

# **Digital Synthesizer AM/FM Stereo Tuner**

- FCCS (Field Condition Computer System)
- RF/IF Band with Selector
- 16 Station Random Access Memory Tuning
- Large High-Gain AM Loop Antenna
- (WxHxD) 485 x 60 x 307 mm

# **HCA-8500 MKII**

# **Stereo Control Amplifier**

- Ultra-Low-Noise Phono Equalizer
- DC Servo circuitry
- Selectable tone control turnover
- Frequencies and selectable cartridge load impedance
- (WxHxD) 435 x 83 x 292 mm

# HMA-8500 MK II Power MOS FET Stereo

- Power Amplifier with Power Mos Fet
- Dual Servo Circuit
- 100 Watts of Power per channel
- (WxHxD) 435 x 165 x 320 mm

### Syntonisateur numérique AM/FM stéréo

- Système d'ordinateur de l'état du champ d'écoute
- Sélecteur de la largeur de bande RF/IF
- Syntonisateur de la memoire à accès selectif de 16 stations
- Antenne cacre AM large et à haut-gain.
- (LxHxP) 485 x 60 x 307 mm

# Préamplificateur stéréo

- Servocircuit à courant continu
- Commande de tonalité pour changement au choix de fréquences et du choix d'impédance de charge pour la cellule.
- (LxHxP) 435 x 83 x 292 mm

# Amplificateur de puissance stéréo à MOS FET

- Servocircuit double
- Puissance de 100 watts par canal
- Distorsion harmonique totale de moins de 0.005%
- (LxHxP) 435 x 165 x 320 mm



# FT-3

# AM/FM Tuner

- Digital Synthesizer
- 16 Pre-set Random Stations
- FM Auto Scan Tuning
- High Gain AM Loop Antenna
- 10.8 dBf sensitivity
- FM IF band selector (wide/narrow)
- (WxHxD) 435 x 60 x 228 mm

# HA-6

# Stereo Integrated **Amplifier**

- Pure Drive Circuit
- MC Cartridge Compatibility
- Main Direct Mode
- Tape Dubbing
- 100 Watts RMS per channel
- (WxHxD) 435 x 115 x 386 mm

### Syntonisateur AM/FM

- Synthétiseur numérique
- 16 stations pré-réglables à accès sélectif
- Balayage automatique des stations FM pré-réglées
- Antenne-cadre AM à haut gain
- Sensibilité: 10;8 dBf
- Sélecteur de bande FM IF (large/étroite)
- (LxHxP) 435 x 60 x 228 mm

# Amplificateur stéréo intégré

- Circuit à entrainement pur
- Compatible avec cellule de type à bobine mobile
- Mode d'annulation de la tonalité
- Montage de la bande
- 100 watts RMS par canal
- (LxHxP) 435 x 115 x 386 mm.



### FT-3

#### AM/FM Tuner

- Digital Synthesizer
- 16 Pre-set Random Stations
- FM Auto Scan Tuning
- High Gain AM Loop Antenna
- 10.8 dBf sensitivity
- FM IF band selector (wide/narrow)
- (WxHxD) 435 x 60 x 228 mm

# HA-3

# Integrated Amplifier

- 80 Watts per channel
- No more than 0.01% THD (20-20,000 Hz)
- Subsonic Filter
- "Pure Drive" circuit
- S/N 85 dB
- (WxHxD) 435 x 115 x 295 mm

# Syntonisateur AM/FM

- Synthétiseur numérique
- 16 stations pré-réglables à accès sélectif
- Balayage automatique des stations FM pré-réglées
- Antenne-cadre AM à haut gain
- Sensibilité: 10;8 dBf
- Sélecteur de bande FM IF (large /étroite)
- (LxHxP) 435 x 60 x 228 mm

# Amplificateur intégré

- 80 watts par canal
- D.H.T. inférieure à 0.01% (20-20,000 Hz)
- Filtre subsonique
- Circuit d'entraînement pur
- Rapport signal/bruit: 85 dB
- (LxHxP) 435 x 115 x 295 mm



# FT-57

# **Digital Tuner**

- AM/FM stereo
- 20 radom pre-set stations
- Pre-set scan
- FM auto scan
- High gain AM loop antenna
- FM sensitivity: 10.8 dBf
- (WxHxD) 435 x 60 x 228 mm

### Syntonisateur numérique

- AM/FM stéréo
- 20 sélections de postes pré-programmés
- Balayage des postes pré-programmés
- Recherche auto des postes FM
- Antenne cadre AM à gain élevé
- Sensibilité FM: 10.8 dBf
- (LxHxP) 435 x 60 x 228 mm

# **HA-57**

# **Integrated Amplifier**

- Power: 2 x 100 Watts RMS
- 5 band graphic equalizer
- Loudness control
- A, B, A + B speaker switch
- 2 tape deck inputs
- S/N ratio: 72 dB (phono)
- (WxHxD) 435 x 108 x 279 mm

# Amplificateur intégré

- Puissance: 2 x 100 Watts RMS
- Egalisateur graphique à 5 bandes
- Compensateur physiologique
- Commutateur pour haut-parleurs A, B,
- Prises pour 2 platines à cassette
- Rapport S/B: 72 dB (phono)
- (LxHxP) 435 x 108 x 279 mm



# FT-57

# **Digital Tuner**

- AM/FM stereo
- 20 radom pre-set stations
- Pre-set scan
- FM auto scan
- High gain AM loop antenna
- FM sensitivity: 10.8 dBf
- (WxHxD) 435 x 60 x 228 mm

#### Syntonisateur numérique AM/FM stéréo

- 20 sélections de postes pré-programmés Balayage des postes pré-programmés
- Recherche auto des postes FM
- Antenne cadre AM à gain élevé
- Sensibilité FM: 10.8 dBf
- (LxHxP) 435 x 60 x 228 mm

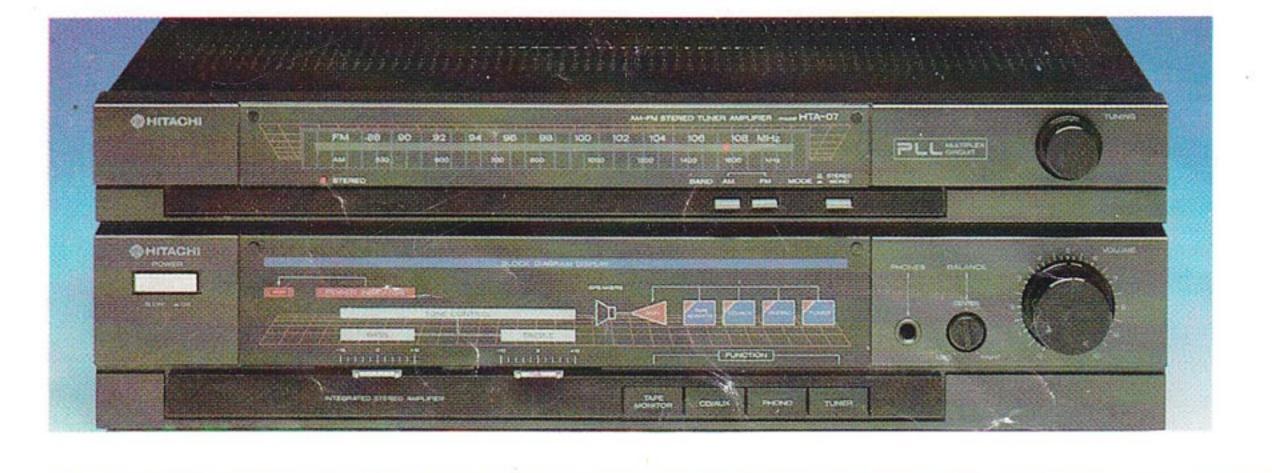
# **HA-37**

# Integrated Amplifier

- Power: 2 x 50 Watts RMS
- 5 band graphic equalizer Loudness control
- S/N ratio: 72 dB (phono)
- (WxHxD) 435 x 108 x 279 mm

#### Amplificateur intégré

- Puissance: 2 x 50 Watts RMS
- Égalisateur graphique à 5 bandes
- Compensateur physiologique
- Rapport S/B: 72 dB (phono)
- (LxHxP) 435 x 108 x 279 mm



# **HTA-07**

# Combined Amp/Tuner

- Power: 2 x 28 Watts RMS
- Block diagram display
- AM/FM stereo analog tuner
- High gain AM loop antenna
- (WxHxD) 435 x 159 x 210 mm

### Combiné ampli/synto

- Puissance: 2 x 28 Watts RMS
- Tableau d'affichage en diagramme
  Syntonisateur analogue AM/FM stéréo
  Antenne cadre AM à gain élevé
- (LxHxP) 435 x 159 x 210 mm



# **HTA-08**

# Combined Amp/Tuner

- Power: 2 x 35 Watts RMS
- 5 band graphic equalizer Block diagram display
- AM/FM stereo analog tuner
- High gain AM loop antenna • (WxHxD) 435 x 159 x 210 mm

#### Combiné ampli/synto

- Puissance: 2 x 35 Watts RMS
- Égalisateur graphique à 5 bandes
- Tableau d'affichage en diagramme
- Syntonisateur analogue AM/FM stéréo
- Antenne cadre AM à gain élevé
- (LxHxP) 435 x 159 x 210 mm

# TURNTABLE

# TABLE DE LECTURE





# HTLB303

### Linear Tracking Turntable

- Automatic Size & Speed Controls Program repeat
- Low mass tone arm
- Plug-in cartridge
- Wow & flutter: 0.025% WRMS
- S/N Ratio: 78 dB
- (WxHxD) 435 x 83 x 320 mm

# Table de lecture tangentielle

- Commandes automatiques grandeurs et vitesse
- Répétition de programme
- Bras de lecture à faible masse
- Cellule enfichable
- Pleurage et scintillement: 0,025% RMS
- Rapport S/B: 78 dB
- (LxHxP) 435 x 83 x 320 mm

# HT-202B

### Turntable

- Semi-automatic
- Direct drive system (unitorque motor)
- Front panel operation
- Straight low mass tonearm
- High-tech damping tonearm
- Plug-in magnetic cartridge (universal) Wow and flutter: 0.025% WRMS
- S/N ratio: 78 dB
- (WxHxD) 435 x 100 x 365 mm

#### Table de lecture

- Semi-automatique
- Entraînement direct (moteur unitorque)
- Opération frontale
- Bras droit à faible masse
- Bras à amortissement haute technolgie
- Cellule magnétique enfichable (universelle)
- Pleurage et scintillement: 0.025% WRMS
- Rapport S/B: 78 dB
- (LxHxP) 435 x 100 x 365 mm



# HT-17

#### **Turntable**

- Semi-automatic
- Belt drive system
- Front panel operation
- Straight low mass tone arm
- Plug-in magnetic cartridge (universal)
  Wow and flutter: 0.05% WRMS
- S/N ratio: 65 dB
- (WxHxD) 435 x 87 x 365 mm

### Table de lecture

- Semi-automatique
- Entraînement par courroie
- Opération frontale Bras droit à faible masse
- Cellule magnétique enfichable
- (universelle) Pleurage et scintillement: 0.05% WRMS
- Rapport S/B: 65 dB
- (LxHxP) 435 x 87 x 365 mm



# HT-101

# **Belt Drive Turntable**

- DC Servo Motor
- Semi-Automatic Plug-in Connector Cartridge
- Straight Low Mass Tone Arm
- Anti-Skating Device
- Wow & Flutter: 0.045% WRMS
- S/N Ratio: 70 dB (DIN-B)
- (WxHxD) 435 x 100 x 365 mm

# Table de lecture à entraînement par courroie

- Semi-automatique
- Servomoteur à courant continu
- Cellule enfichable
- Bras de lecture droit a faible masse
- Dispositif antipatinage
  Pleurage et scintillement: 0.045% WRMS
  Rapport S/B: 70 dB (DIN-B)
- (LxHxP) 435 x 100 x 365 mm

# SPEAKERS

# HAUT-PARLEURS



# **HS-4125**

# "Tower" Speaker

- 120 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 12 inches
- Passive radiator: 12 inches
- Frequency response: 35-20,000 Hz
- (WxHxD) 400 x 1,010 x 300 mm

# Haut-parleur "Tower"

- 120 Watts RMS

- Systèmd à 3 voies
  Woofer: 12 pouces
  Radiateur passif: 12 pouces
  Réponse en fréquence: 35-20,000 Hz
  LxHxP) 400 x 1,010 x 300 mm



# **HS-40F**

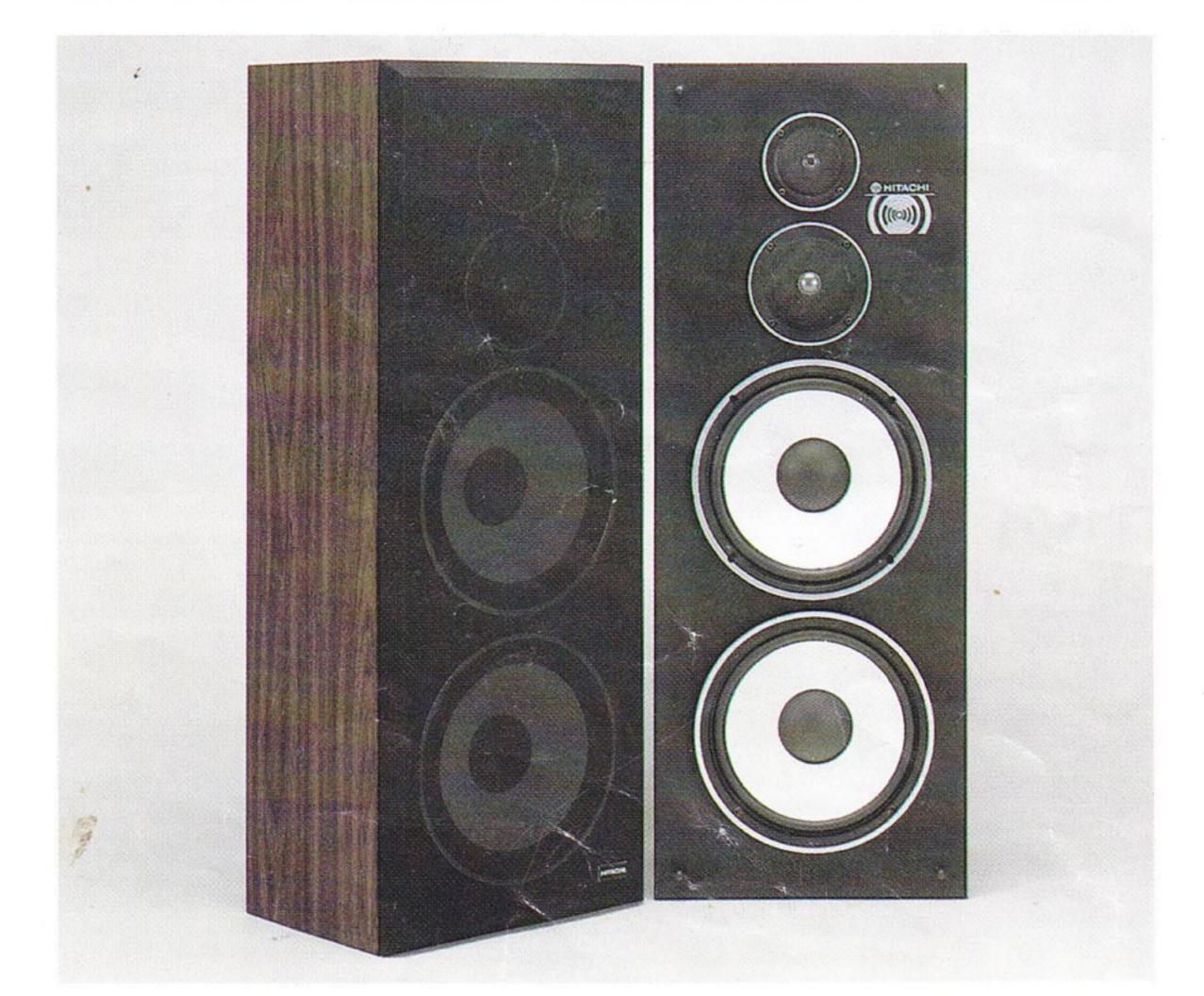
# **Speaker**

- 3 Way Bass Reflex Speaker Systems
- Hitachi's Unique Urethane Foam-Filled Flat Cone Woofer
- Foam-Filled Flat Cone Midrange and Diffraction Effect
- Self-Compensated Midrange and Tweeter Design
- Sophisticated Technology for Outstanding Frequency Response
- Maximum input power: 100 Watts
- (WxHxD) 315 x 560 x 320 mm

# Haut-parleur

- Système de haut-parleurs à trois voies muni d'un écran acoustique.
- Haut-parleur grave à cône plat, rempli de mousse à uréthane unique à Hitachi
- Conception à effet de diffraction auto-compensée pour haut-parleur moyen et haut-parleur aigu
- Technologie sophistiquée donnant une réponse en fréquences remarquable.

  • Puissance d'entrée maximum: 100 Watts
- (LxHxP) 315 x 560 x 320 mm



# **HSP4075**

# "Tower" Speaker

- 75 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 10 inches
- Passive radiator: 10 inches
- Frequency response: 40-20,000 Hz
   WxHxD) 343 x 918 x 270 mm

### Haut-parleur "Tower"

- 75 Watts RMS

- Système à 3 voies
  Woofer: 12 pouces
  Radiateur passif: 10 pouces
  Réponse en fréquence: 40-20,000 Hz
  (LxHxP) 343 x 918 x 270 mm



# **HSP-3500**

# Speaker

- 50 Watts RMS
- 3 way systemWoofer: 10 inches
- Bass reflex
- Frequency response: 45-19,000 Hz
   (WxHxD) 344 x 600 x 235 mm

# Haut-parleur

- 50 Watts RMS
- Système à 3 voies
  Woofer: 10 pouces
  Bass réflex
- Réponse en fréquence: 45-19,000 Hz
   (LxHxP) 344 x 600 x 235 mm



# **HSP-3450**

# Speaker

- 45 Watts RMS
- 3 way system
- Woofer: 8 inches
- Frequency response: 50-18,000 Hz
   (WxHxD) 305 x 572 x 197 mm

# Haut-parleur

- 45 Watts RMS
  Système à 3 voies
  Woofer: 8 pouces
  Réponse en fréquence: 50-18,000 Hz
  (LxHxP) 305 x 572 x 197 mm

# **HSP-2400**

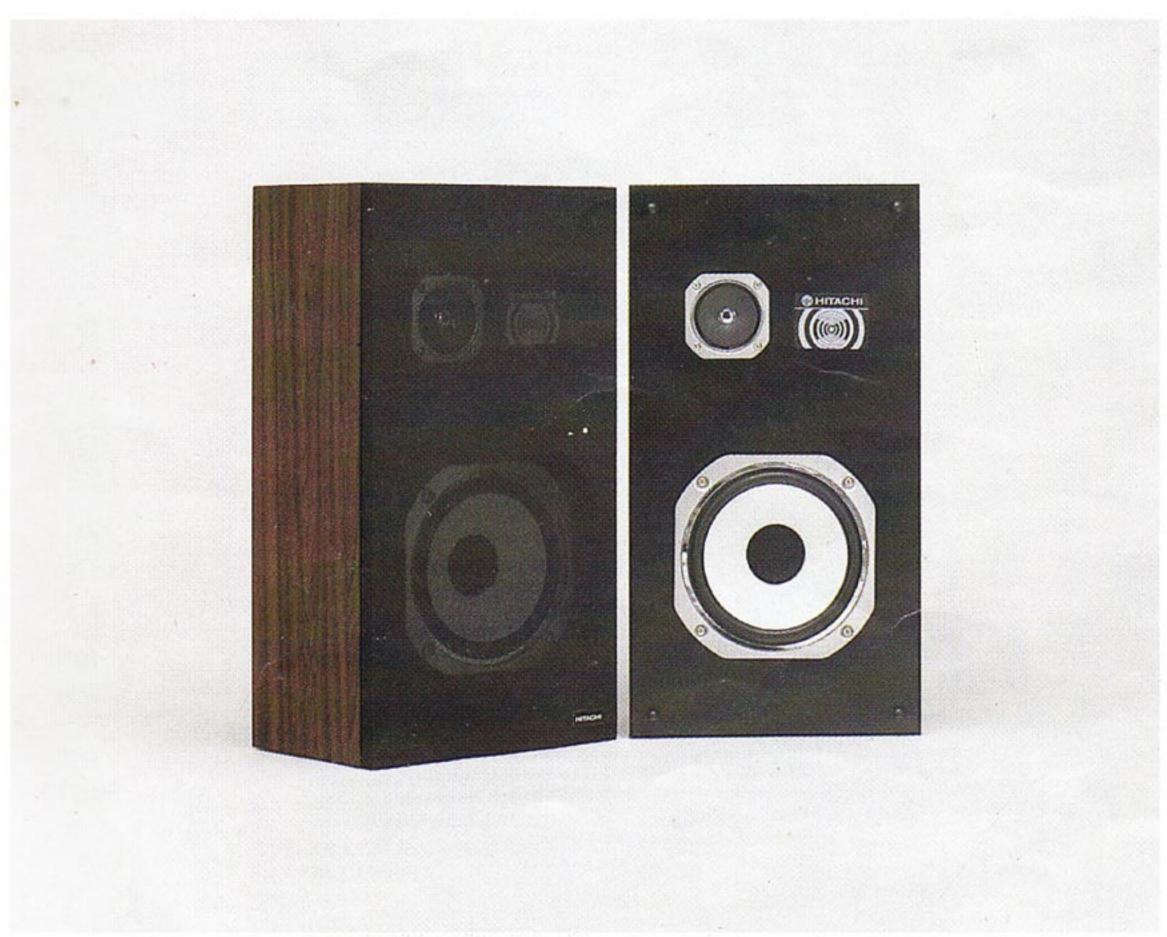
# Speaker

- 40 Watts RMS
- 2 way system
- Woofer: 8 inches
- Frequency response: 50-18,000 Hz
   (WxHxD) 305 x 572 x 197 mm

# Haut-Parleur

- 40 Watts RMS

- Système à 2 voies
  Woofer: 8 pouces
  Réponse en fréquence: 50-18,000 Hz
  (LxHxP) 305 x 572 x 197 mm



# CABINETS

# MEUBLES SUPPORTS









# CASSETTE TAPES CASSETTES



HITACHI cassette tapes are available in four types: these ranges from the popular DL to the superior quality SX tapes. You can select any of these to suit your recording needs (music, outdoor events, practicing a foreign language or conversation, etc.) Enjoy your audio more with HITACHI cassette tapes.

Les bandes à cassette HITACHI sont disponibles en quatre types: ceux-ci s'étalent de la DL populaire aux bandes SX de qualité supérieure. Vous pouvez choisir celle qui correspond à vos besoins d'enregistrement (musique, sons d'évènements extérieurs, pratique d'une langue étrangère ou conversation, etc.) Augmentez votre plaisir audio avec les bandes à cassette HITACHI.

# SPECIFICATIONS

# CARACTÉRISTIQUES

| HMA-8500MKII                     |                               | Puissance nominale de sortie: Deux canaux en fonction |                             |  |  |
|----------------------------------|-------------------------------|---|-----------------------------|--|--|
| Rated Output Power (both chann   | els driven)                   | (29-20,000 Hz, 8 ohms, D.H.T.<br>0,005%):             | 100 watts                   |  |  |
| (20—20,000 Hz, 8 ohms,           | Cio di i i cio                | (1 kHz, 8 ohms, D.H.T. 0,005%):                       | 100 watts                   |  |  |
| 0.005% THD):                     | 100 Watts                     | (1 kHz, 4 ohms, D.H.T. 0,005%):                       |                             |  |  |
| (1 kHz, 8 ohms, 0.005% THD):     |                               | Puissance de la configuration comp                    |                             |  |  |
| (1 kHz, 4 ohms, 0.005% THD):     |                               | sans transformateur («BTL»)                           |                             |  |  |
| BTL Power                        |                               | (un seul canal, 8 ohms):                              | 200 watts                   |  |  |
| (Single Channel, 8 ohms):        | 200 Watts                     | Bande passante  |                             |  |  |
| Power Band width                 |                               | (½ de la puissance nominale,                          |                             |  |  |
| (1/2 rated output, 8 ohms,       |                               | 8 ohms, D.H.T. 0,05%):                                | 5 Hz - 100 kHz              |  |  |
| 0.05% THD):                      | 5 Hz—100 kHz                  | Réponse en fréquences:                                | 0,5 Hz - 100 kHz + 0, -1 dB |  |  |
| Frequency Response:              | 0.5 Hz-100 kHz + 0, - 1 dB    | Distorsion harmonique                                 |                             |  |  |
| Total Harmonic Distortion        |                               | total à la puissance                                  |                             |  |  |
| At rated output:                 | 0.005%                        | nominale:   | 0,005%                      |  |  |
| Intermodulation Distortion       |                               | Distorsion d'intermodulation                          |                             |  |  |
| (60 Hz & 7 kHz, 4:1)             |                               | (60 Hz et 7 kHz, 4:1)                                 |                             |  |  |
| At 1/2 rated output:             | 0.005%                        | à la moitié de la puissance                           |                             |  |  |
| Input Sensitivity/Impedance      | 1 V/47 k-ohms                 | nominale:   | 0,005%                      |  |  |
| Signal-to-Noise Ratio            |                               | Sensibilité d'entrée/                                 |                             |  |  |
| (IHF, short-circuited, A         |                               | Impédance:  | 1V./47 kohms                |  |  |
| network, rated power):           | 118 dB                        | Rapport signal/bruit                                  |                             |  |  |
| Damping Factor                   |                               | (IHF, court-circuité, réseau A,                       |                             |  |  |
| (1 kHz, 8 ohms):                 | 60                            | puissance nominale):                                  | 118 dB                      |  |  |
| GÈNERÁL                          |                               | Facteur d'amortissement:                              |                             |  |  |
| Power Requirements:              | 120, 220, 240 V/50, 60 Hz.    | (1 kHz, 8 ohms):                                      | 60                          |  |  |
| Dimensions (W x H x D):          | 435 x 165 x 320 mm            | Général:  |                             |  |  |
| Weight:                          | (17-1/8" x 6-1/2" x 12-9/16") | Alimentation:   | 120, 220, 240 V./50, 60 Hz  |  |  |
|                                  | 16.0 kg (35 lbs. 4 oz.)       | Dimensions (LXHXP)                                    | 435 x 165 x 320 mm.         |  |  |
| HCA-8500MKII                     |                               | Poids:  | 16,0 kg.                    |  |  |
| HOM-OSUUMNII                     |                               |   |                             |  |  |
| Frequency Response               |                               |   | •                           |  |  |
| Phono (RIAA):                    | 20 Hz-20 kHz                  |   | •                           |  |  |
|                                  | ± 0.2 dB                      | Réponse en fréquences                                 | ·                           |  |  |
| Tuner, Aux, Tape:                | 5 Hz-100 kHz                  | Phono (RIAA):   | 20 Hz - 20 kHz $\pm$ 0,2 dB |  |  |
|                                  | +0, -1 dB                     | Tuner, Aux, Tap:                                      | 5 Hz - 100 kHz + 0, -1 dB   |  |  |
| Total Harmonic Distortion        |                               | Distorsion harmonique totale                          | •                           |  |  |
| Phono MM (Rec Out, 5 V,          | •                             | Phono «MM» («Rec Out, 5 V.,                           |                             |  |  |
| 20—20,000 Hz):                   | 0.005%                        | 20-20,000 Hz):  | 0,005%                      |  |  |
| Tuner, Aux, Tape                 |                               | Tuner Aux Tape  |                             |  |  |
| (Pre Out, 5 V, 20-20,000 Hz)     | 0.005%                        | (Pre Out, 5V, 20-20,000 Hz)                           | 0,005%                      |  |  |
| Input Sensitivity/Impedance      |                               | Sensibilité d'entrée/Impédance                        |                             |  |  |
| Phono MM:                        | 2.5 mV/100,47,22 k-ohms       | Phono MM  | 2,5 mV/100, 47 22 kohms     |  |  |
| Phono MC:                        | 2.5 mV,                       | Phono MC  | 2,5 mV, 0,1 mV/100 ohms     |  |  |
|                                  | 0.1 mV/100 ohms               | Tuner, CD/Aux, Tape                                   | 150 mV/47 kohms             |  |  |
| Tuner, CD/AUX, Tape:             | 150 mV/47 k-ohms              | Niveau de surcharge phono (1 kHz):                    |                             |  |  |
| Phono Overload Level             |                               | Niveau de sortie/Impédance                            |                             |  |  |
| (1 kHz):                         | 260 mV (MM), 10 mV (MC)       | Rec Out (Phono, à la                                  |                             |  |  |
| Output Level/Impedance           |                               | puissance nominale):                                  | 150 mV/500 ohms             |  |  |
| Rec Out (Phono,                  |                               | Pre Out:  | 1 V./600 ohms               |  |  |
| at rated input):                 | 150 mV/600 ohms               | Rapport signal/bruit                                  |                             |  |  |
| Pre Out:                         | 1 V/600 ohms                  | (IHF, court circuité, réseau A,                       |                             |  |  |
| Signal-to-Noise Ratio            |                               | puissance nominale)                                   | b                           |  |  |
| (IHF, short-circuited, A network | k, rated power)               | Phono MM:   | 91 dB                       |  |  |
| Phono MM:                        | 91 dB                         | Phono MC:   | 75 dB                       |  |  |

Phono MC:

Tuner CD/Aux Tape:

Commandes de tonalité

Commande de correction

Filtre subsonique:

Général

Commutateur d'appoint des

graves/commutateur d'arrêt

Commutateur d'appoint des

graves/ commutateur d'arrêt

91 dB

75 dB

104 dB

 $\pm 8 dB (300 Hz, 150 Hz)$ 

120, 220, 240 V/50, 60 Hz.

 $(17-1/8" \times 3-1/4" \times 11-1/2")$ 

 $\pm$  8 dB (3 kHz, 6 kHz)

+ 8 dB (50 Hz)

+ 3 dB (10 kHz)

15 Hz (6 dB/oct)

435 x 83 x 292 mm

4.5 kg (9 lbs. 14 oz.)

Phono MM:

Phono MC:

**Tone Controls** 

Tuner, CD/AUX, Tape:

(volume at -30 dB):

Bass boost/cut:

**Loudness Control** 

Subsonic Filter:

**GENERAL** 

Weight:

Treble boost/cut:

Power Requirements:

Dimensions (W x H x D):

Alimentation: 120, 220, 240 V./50, 60 Hz Dimensions (LXHXP) 435 x 83 x 292 mm 4,5 kg.

physiologique (Volume à -30 dB): + dB (50 Hz)

75 dB

104 dB

± 8 dB (300 Hz, 150 Hz)

www.hifiengine.com

± 8 dB (3 kHz, 6 kHz)

+ 3 dB (10 kHz)

15 Hz (6 dB/oct)

| TUNER/SYNTONISATEUR  | F157   | FT3  | FT-5500 MKII   |  |
|--|--|--|--|--|
| FM Section/Section FM  | 07.0 407.0 141.1   | 07.0 407.0 1411  |  |  |
| Frequency Range/Gamme en fréquences Usable Sensitivity/Sensibilité utilisable  | 87.9 - 107.9 MHz<br>13.2 dBf   | 87.9 - 107.9 MHz<br>10.8 dBf                                       | <u>←</u>   |  |
| S/N 50 dB Quieting Sensitivity: Mono/Stereo  | 13.2 dbi   | 10.0 0.01  |  |  |
| Rapport S/B sensibilité d'apaisement: Mono/Stéréo  | 19.2 dBf/39.2 dBf  | 18.2 dBf/37.2 dBf  | 19.2 dBf/38.2 dBf  |  |
| Signal to Noise Ratio (HF) Mono/Stereo Rapport S/B (HF) Mono/Stéréo  | 75 dB/68 dB  | 76 dB/71 dB  | 85 dB/78 dB  |  |
| Total Harmonic Distortion: Mono/Stereo   | 73 UB/00 UB  | 70 dB/71 dB  | 65 dB/76 dB  |  |
| Distorsion harmonique totale: Mono / Stéréo  | 0.3%/0.6%  | 0.08%/0.15%  | 0.04%/0.06%  |  |
| Alternate Channel Selectivity Sélectivité canal alternatif   | 45 dB  | 75 dB  | 100 dB   |  |
| Stereo Separation Ratio  | 45 UB  | 73 dB  | 100 05   |  |
| Rapport de séparation stéréo   | 40 dB  | 53 dB  | 60 dB  |  |
| AM Section / Section AM  |  |  | -  |  |
| Frequency Range/Gamme en fréquences  | 530 kHz - 1620 kHz   | 530 - 1620 kHz   | ←<br>  |  |
| Sensitivity/Sensibilité  | 18 μV  | 20 μV  | 25 μV  |  |
| Selectivity/Sélectivité Signal to Noise Ratio/Rapport S/B  | 40 dB<br>45 dB   | 38 dB<br>48 dB   | 50 dB<br>54 dB   |  |
| General/Général  | 40 GB  | -10 GD   |  |  |
| Power Requirements/Alimentation  | AC 120 V, 60 Hz  | AC 120 V, 60 Hz  | AC 120 V, 60 Hz  |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  | 435x60x228 mm  | 435x60x228 mm  | 485x60x307 mm  |  |
|  |  |  |  |  |
| COMBINED AMPLIFIER/TUNER   |  |  |  |  |
| AMPLIFICATEUR-SYNTONISATEUR COMBINÉS   | HTA07  |  | HTA08  |  |
| AUDIO Section/Section AUDIO  |  |  |  |  |
| FTC Power (0.9% 40 Hz-20 kHz) (Both Channels Driven)   |  |  |  |  |
| Puissance FTC (0,9%, 40 Hz-20 kHz, deux canaux en fonction)  | 28 Watts per Channel/Par canal   |  | 35 Watts per Channel/Par canal   |  |
| Input Sensitivity Impedance: Phono/AUX/Tape  | 2.7 mV//47 k0/170 mV//20 k0/170  | m\//30 kO  |  |  |
| Sensibilité d'entrée/Impédance: "Phono, AUX, Tape"  Max Input Level (PHONO)  | 2.7 mV/47 kΩ/170 mV/30 kΩ/170 i  | 1114/30 K71  | <b>←</b>   |  |
| Niveau d'entrée max. (PHONO)   | 70 mV (T.H.D. 0.9% at/à 1 kHz)   |  | <b>←</b>   |  |
| Signal to Noise Ratio  |  | •  |  |  |
| (HF A Network Input Shorted) Phono/AUX/Tape Rapport S/B (HF, Réseau A, entrée court-circuitée)   |  |  |  |  |
| Rapport S/B (HF, Réseau A, entrée court-circuitée)<br>"Phono, AUX, Tape"   | 72 dB/88 dB/88 dB  |  | <b>←</b>   |  |
| TUNER Section/Section SYNTONISATEUR  |  |  | 1  |  |
| FM Section/Section FM  |  |  |  |  |
| Frequency Range/Gamme en fréquences  | 87.5 MHz - 108 MHz   |  | <u>←</u>   |  |
| Usable Sensitivity (Mono) Sensibilité autilisable (Mono)   | 15.2 dBf   |  | ←  |  |
| 50 dB Quieting Sensitivity   |  | -  |  |  |
| Sensibilité d'apaisement 50 dB   | 28.2/46.2 dBf (MONO/STEREO)  |  | <b>←</b>   |  |
| Total Harmonic Distortion (1 kHz at 60 dBu input)  Distorsion harmonique totale (1 kHz - entrée à 60 dBu)  | 0.3%/0.6% (MONO/STEREO)  |  | <b>←</b>   |  |
| Selectivity (+400 kHz IHF)   | 0.07070.070 (111011070121120)  |  |  |  |
| Sélectivité (+400 kHz IHF)   | ·40 dB   |  |  |  |
| AM Section/Section AM  |  |  |  |  |
| Frequency Range/Gamme en réquences   | 515-1650 kHz   |  | <u> </u>   |  |
| Sensitivity/Sensibilité Selectivity/Sélectivité  | 45 μV<br>38 dB   |  | <u>←</u>   |  |
| Signal to Noise Ratio/Rapport signal/Bruit   | 45 dB  |  |  |  |
| General/Général  | 10 0.0   | ·  |  |  |
| Graphic Equalizer (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz)  |  |  |  |  |
| Egalisateur graphique (63 Hz, 250 hZ, 1kHz, 4kHz, 16 kHz)  |  |  | ±8 dB  |  |
| Power Requirements / Alimentation  | 120 V, 60 Hz   |  | ←  |  |
| Power Requirements/Alimentation  | The state of the s |  |  |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  | 435x159x210 mm   |  | <b>←</b>   |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  | 435x159x210 mm   |  |  |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR   | The state of the s |  | ←<br>HA57  |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  Puissance de sortie (deux canaux en fonction)  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Min   |  | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de   |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  Puissance de sortie (deux canaux en fonction)  Frequency Response/Gamme en fréquences  | 435x159x210 mm  HA37   |  | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de   |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  Puissance de sortie (deux canaux en fonction)  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Min   |  | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r.  Less than 0.5%/Moins de 0,5%   | noins de 0.5% T.H.D./T.H.D.  | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD"   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r.  Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ '180 r.   | moins de 0.5% T.H.D./T.H.D. mV/42 kΩ                               | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%  ←  |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r.  Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ '180 mV/42 kΩ/180 mV/42 kΩ/180 mV/42 kΩ/180   | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%  ← ←  |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono)   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r.  Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ '180 r.   | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%  ←  |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale)   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r. Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ 180 r. 180 mV/42 kΩ/180 mV  | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD"  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r.  Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ '180 r. 180 mV/42 kΩ/180 mV/42 kΩ'180 r. 140 mV (THD/DHT 0.5% at/à 1 kHz.)  | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%  ← ←  |  |
| Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r. Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ 180 r. 180 mV/42 kΩ/180 mV  | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%  ← ← 120 mV (THD/DHT 0.1% at/à 1 kHz)  ←      |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz)   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r. Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ   | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%  ← ← 120 mV (THD/DHT 0.1% at/à 1 kHz)         |  |
| Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Min 40 Hz-20 kHz with no more than/à no Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ 180 mV/42 kΩ 180 mV/42 kΩ/180 mV/42 kΩ/  | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%  ← ← ←  120 mV (THD/DHT 0.1% at/à 1 kHz)  ← ← |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz)   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à r. Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ   | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Égalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Min 40 Hz-20 kHz with no more than/à not be than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ 180 mV/42 kΩ 180 mV/42 kΩ/180 mV/42 kΩ/1  | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Égalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à re Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ '180 re 180 mV/42 kΩ/180 m  | moins de 0.5% T.H.D./ $T.H.D$ .  mV/42 k $\Omega$ mV/42 k $\Omega$ | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation  Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à re Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ 180 re 180 mV/42 kΩ/180 mV  | moins de 0.5% T.H.D./T.H.D. mV/42 kΩ mV/42 kΩ 2)                   | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Égalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Min 40 Hz-20 kHz with no more than/à multiple to the control of the contr  | moins de 0.5% T.H.D./T.H.D. mV/42 kΩ mV/42 kΩ 2)                   | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)   | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/à re Less than 0.5%/Moins de 0,5%  3.0 mV/47 kΩ, 180 mV/42 kΩ 180 re 180 mV/42 kΩ/180 mV  | moins de 0.5% T.H.D./T.H.D. mV/42 kΩ mV/42 kΩ 2)                   | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation  Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  | HA37  50 Watts per Channel/par canal Min 40 Hz-20 kHz with no more than/à multiple to the control of the contr  | moins de 0.5% T.H.D./T.H.D. mV/42 kΩ mV/42 kΩ 2)                   | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  Puissance de sortie (deux canaux en fonction)  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance                                 | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/a related to Hz-20 kHz hz with no more than/a related to Hz-20 kHz hz  | moins de 0.5% T.H.D./T.H.D. mV/42 kΩ mV/42 kΩ t)                   | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  Puissance de sortie (deux canaux en fonction)  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/a multiple to the harmonic than 1 to the harmonic than 1 to the harmonic than 1 to the harmonic than 2 to the harmonic than 3 to the   | mV/42 kΩ<br>mV/42 kΩ<br>2)<br>hms                                  | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.7  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |
| AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven) Puissance de sortie (deux canaux en fonction) Frequency Response/Gamme en fréquences  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance Phone/Tuner/CD/"Phono/Tuner/ CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video"  Max Input Level (Phono)/Niveau d'entrée max. (Phono) Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF, réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Vidéo"  Graphic Equalizer (63 Hz, 250 hZ, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR  Power Output (Both Channel Driven)  Puissance de sortie (deux canaux en fonction)  Total Harmonic Distortion (at rated output) Distorsion harmonique totale (à la puissance nominale) Input Sensitivity/Impedance/Sensibilité d'entrée/Impédance                                 | HA37  50 Watts per Channel/par canal Mir 40 Hz-20 kHz with no more than/a related to Hz-20 kHz hz with no more than/a related to Hz-20 kHz hz  | mV/42 kΩ<br>mV/42 kΩ<br>2)<br>hms                                  | HA57  100 Watts per Channel/par canal Min RMS at/à 8 ohm from/de 20 Hz-20 kHz with no more than/à moins de 0.1% T.H.D./D.H.1  Less than 0.1%/Moins de 0,1%   |  |

FT3

TUNER/SYNTONISATEUR

FT57

FT-5500 MKII

#### HA6 AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR Cont. HA3 Signal to Noise Ratio (HF A Network Rated Power) Rapport signal/bruit (HF réseau A, puissance nominale) Phono/Tuner/CD/"Phono/Tuner/CD" 90 dB/105 dB/105 dB 86 dB/103 dB/103 dB 105 dB/105 dB/105 dB AUX/Tape/Video/"AUX/Tape/Video" 103 dB/103 dB/103 dB Frequency Response/Gamme en fréquences 40 Hz-20 kHz ←--Graphic Equalizer (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Egalisateur graphique (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) Power Requirement/Alimentation AC/CA 120 V, 60 Hz 435x115x386 mm 435x115x295 mm Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP) RECEIVER/RÉCEPTEUR HTA25B SR1900 HTA35B **AUDIO Section/Section AUDIO** Rated Output Power (Both Channels Driven) 35 Watts RMS/Ch./par canal Sortie de puissance nominale (deux canaux en fonction) 20 Watts RMS/Ch./par canal 25 Watts RMS/Ch./par canal 40-20 kHz, 0.39 THD/DHT 40-20 kHz, 0.5% THD/DHT 10-20 kHz, 0.05% THD/DHT Input Sensitivity Impedance: Phono/AUX/Tape Sensibilité d'entrée/Impédance ("Phono/AUX/Tape") $2.5 \,\mathrm{mV}/50 \,\mathrm{k}\Omega$ , $150 \,\mathrm{mV}/27 \,\mathrm{k}\Omega$ 3 mV/50 k $\Omega$ , 150 mV/30 k $\Omega$ $\leftarrow$ Max Input Level (PHONO) 140 mV Niveau d'entrée max. (PHONO) 120 mV Signal to Noise Ratio (HF A Network Input Shorted): Phono/AUX/Tape Rapport signal/bruit (HF Réseau A, entrée court-circuitée) "Phono/AUX/Tape" 70 dB Phono 72 dB/95 dB TUNER Section/Section SYNTONISATEUR FM Section/Section FM 87.9 MHz (200 kHz Steps/paliers) ← (100 Hz Steps/paliers) 88-108 MHz Frequency Range/Gamme en fréquences 13.2 dBf 10.8 dBf Usable Sensitivity (Mono)/Sensibilité utilisable (Mono) 20.2 dBf Mono/38.2 dBf Stereo 50 dB Quieting Sensitivity/Sensibilité d'apaisement 50 dB 17 dBf ← Total Harmonic Distortion (65 BF) 0.15%/0.3 Stereo 0.3%/0.4% Stereo Distorsion Harmonique totale (65 BF) Selectivity (+400 kHz IHF(/Sélectivité (+400 kHz IHF) 53 dB AM Section/Section AM 530-1605 kHz 530-1620 kHz (10 kHz Steps/paliers) Frequency Range/Gamme en fréquences Sensitivity/Sensibilité $15\mu V$ $\leftarrow$ 40 dB Selectivity/Sélectivité 34 dB 45 dB 53 dB Signal to Noise Ratio/Rapport signal/bruit General/Général Graphic Equalizer/Égalisateur graphique AC/CA 120 V, 60 Hz Power Requirements/Alimentation 435x110x290 mm 435x83x290 mm Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP) RECEIVER/RÉCEPTEUR HTA55 HTA70 **AUDIO Section/Section AUDIO** Rated Output Power (Both Channels Driven) 55 Watts RMS/ch./par canal 70 Watts RMS/ch/par canal Puissance de sortie nominale (deux canaux en fonction) 20 Hz-20 kHz, 8Ω, 0.03% THD/DHT Input Sensitivity Impedance: Phono/AUX/Tape Sensibilité d'entrée/Impédance ("Phono/AUX/Tape") $2.5 \text{ mV}/50 \text{ k}\Omega$ , 150 mV/50 k $\Omega$ Max Input Level (PHONO) Niveau d'entrée max. (PHONO) 140 mV ← Signal to Noise Ratio (HF A Network Input Shorted) Phono/AUX/Tape Rapport S/B (HF, Réseau A, entrée court-circuitée) "Phono/AUX/Tape" 72 dB/90 dB TUNER Section/Section FM FM Section/Section syntonisateur 87.9 - 107.9 MHz (100 kHz Steps/paliers) Frequency Range/Gamme en fréquences Usable Sensitivity (Mono) Sensibilité utilisable (Mono) 13.2 dBf 50 dB Quieting Sensitivity Sensibilité d'apaisement 50 dB 20.2 dBf/38.2 dBf Stereo Total Harmonic Distortion (65 BF) Distorsion harmonique totale (65 BF) 0.15%/0.25% Stereo Selectivity (+400 kHz IHF) Sélectivité (+400 kHz IHF) 53 dB AM Section/Section AM Frequency Range/Gamme en fréquences 530 - 1820 kHz (10 kHz Steps/paliers) Sensitivity/Sensibilité 18μV 40 dB Selectivity/Sélectivité Signal to Noise Ratio/Rapport signal/bruit 45 dB General/Général Graphic Equalizer/Égalisateur graphique 5 Band AC/CA 120 V, 60 Hz Power Requirements/Alimentation Dimensions (WxHxD)/(Dimensions (LxHxP) 435 x 110 x 346 mm CASSETTE DECK/MAGNÉTO CASSETTE **DE17** DX6B **DE12S DE27** 4 Track/pistes, 2 Ch./canal Stereo Track System/Système de pistes ←--← $\leftarrow$ 4.75 cm/s Tape Speed (cm/s)/Vitesse de défilement (cm/sec) ← Recording System/Système d'enregistrement AC Bias/CA Polarisation 85 kHz $\leftarrow$ ← AC Erase/CA Erasing System/Système d'effacement $\leftarrow$ Erasing Ratio (dB at 1 kHz) More than/Supérieur à 65 dB Rapport d'effacement (dB à 1 kHz) ← Frequency Response/Réponse en fréquences 30-16,000 Hz (± 3 dB) 30-17,000 Hz (± 3 dB) Metal/Métal 30-16,000 Hz (± 3 dB) 30-15,000 Hz (± 3 dB) CrO<sub>2</sub>/CrO<sub>2</sub> 30-15,000 Hz (± 3 dB) 30-14,000 Hz (± 3 dB) Nor/Normal Signal to Noise Ratio: Dolby\* Off 60 dB 58 dB Rapport S/B: Sans Dolby\* (A weighted response 3% THD) Dolby\* B On 50 dB 68 dB (74 dB, Dolby C on/avec Dolby C) (A pondéré) DHT 3% - avec Dolby\* B 66 dB 66 dB 0.04% WRMS 0.09% WRMS 0.08% WRMS Wow and Flutter/Pleurage et scintillement Output Level (Line/Headphone) 500 mV Niveau de sortie (ligne/casque d'écoute) 1.0% $\leftarrow$ ← Distortion/Distorsion More than/Supérieur à 30 dB (1 kHz) Channel Separation (dB)/Séparation de canal (dB) More than/Supérieur à 60 dB (1 kHz) Crosstalk/Diaphonie Input Terminals/Bornes d'entrée 0.4 mV 0.8 mV 0.4 mV MIC Sensitivity/pour microhpone

300  $\Omega$  - 5 k $\Omega$ 

 $\leftarrow$ 

←

300  $\Omega$  - 5 k $\Omega$ 

AC/CA 120 V, 60 Hz, 9W

80 mV

50 k $\Omega$ 

Matching Imped./Imped. corres. pour ligne

Line Sensitivity/Sensibilité pour ligne

Power Supply/Power Consumption

Alimentation/Consommation

Input Impedance/Impédance d'entrée

300  $\Omega$  - 5 k $\Omega$ 

 $\leftarrow$ 

| CASSETTE DECK/MAGNÉTO CASSETTE Cont.  Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP)  | <b>DE12S</b><br>435x110x218 mm  | <b>DE17</b><br>435x115x2 | 18 mm              |   | (6B<br>5x110x282 mm   |
|--|---|--------------------------|--------------------|---|---|
| Head R/P Head/Têtes d'enregistrement et de lecture   | Metal SL Head/tête X 1  | <b>←</b>                 |                    | Mé  | tal SL Permalloy Head X 1 tal permalloy SL tête X 1             |
| Erase Head/Tête d'effacement   | Multi Gap Ferrite Head x 1 Ferrite à multiples entrefers-têtex1   | <b>←</b>                 |                    |   | Ilti Ġap Ferrite Head x 1<br>rrite à multiples entrefers-têtex1 |
| Motor<br>Moteur  | Electric Control DC Motor  Moteur CC à comm. électrique   | ←<br>←                   |                    | <b>← ←</b>                                  |   |
|  | by est une marque déposée par Dolby l   | Labs Inc.                |                    |   |   |
| CASSETTE DECK MAGNÉTO-CASSETTE  Track System/Système de pistes   | DW400<br>4 Track/pistes, 2 Ch./canal Stereo   |                          |                    | DW800<br>←                                  |   |
| Tape Speed (cm/s)/Vitesse de défilement  | 4.75 cm/s   |                          | <b></b>            | · · ·                                       |   |
| Recording System/Système d'enregistrement  | AC/CA Bias 85 Hz  |                          | <del>- `-</del>    | AC/CA Bias                                  | s 105 Hz  |
| Erasing System/Système d'effacement  | AC/CA Erase   |                          | <b>←</b>           | <b>←</b>                                    |   |
| Erasing Ratio (dB at 1 kHz)<br>Rapport d'effacement (dB à 1 kHz)   | More than/Supérieur à 65 dB   |                          | <b></b>            | ←   |   |
| Frequency Response/Réponse en fréquences<br>Metal/Métal<br>CrO <sub>2</sub> •CrO <sub>2</sub><br>Nor/Normal  | 30-16,000 Hz (± 3 dB)<br>30-15,000 Hz (± 3 dB)<br>30-14,000 Hz (± 3 dB)                                     |                          | <b>←</b>           | ←   |   |
| Signal to Noise Radio: Dolby Off   |   | ·                        |                    | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·       | _   |
| Rapport signal/bruit: sans Dolby* (A weighted response 3% THD) Dolby B On  | 58 dB   |                          | <b>←</b>           | (70 dB Dolb                                 | w C on (augo)   |
| A pondéré, DHT 3%) avec Dolby B  Wow and Flutter/Pleurage et scintillement   | 0.08% WRMS  |                          | <u>←</u>           | 0.04% WRN                                   | y C on/avec)<br>//S   |
| Output Level (Line/Headphone)  |   |                          |                    |   |   |
| Niveau de sortie (Ligne/Castque d'écoute)  Distortion/Distorsion   | 500 mV  |                          | 1.0%               | <u> </u>                                    | -   |
| Channel Separation (dB)/Séparation de canal (dB)   | More than/supérieur à 30 dB (1 kHz  | z)                       | <del>-</del>       | <del>-</del>                                |   |
| Crosstalk/Diaphonie  | More than/supérieure à 60 dB (1 kh  |                          | <b>←</b>           | <b>←</b>                                    |   |
| Input Terminals/Bornes d'entrée<br>MIC Sensitivity/Sensibilité microphone  | 0.8 mV  |                          | ←                  | 0.4 mV                                      | •   |
| Input Imped./Ímpédance correspondante  | 300Ω - 5 kΩ   |                          | <del>-</del>       | 300Ω - 5 kΩ                                 | <u> </u>  |
| Line Sensitivity/<br>Input Imped./Impédance d'entrée   | 80 mV<br>50 kΩ  |                          | ←                  | ←   |   |
| Power Supply/Power Consumption   |   |                          |                    |   |   |
| Alimentation / Consommation Dimensions (WxHxD) / Dimensions (LxHxP)  | AC/CA 120 V, 60 Hz, 9W<br>435x115x218 mm  |                          | ←                  | ←<br>435x110x27                             | '3 mm   |
| Head R/P Head/Têtes d'enreg. et de lecture   | 2 Metal SL Heads/Têtes  |                          | ←                  | <u>←</u>                                    |   |
| Erase Head/Tête d'effacement   | Multi Gap Ferrite Head<br>Ferrite à multiples entrefers   |                          | ←                  | ← '   |   |
| Motor/Moteurs  | DC Servo x 2 Servomoteur CC x 2   |                          |                    | 2 Electric D                                | C Motors<br>electriques à CC                                    |
|  |   | 1174-                    |                    |   |   |
| TURNTABLE/TABLES DE LECTURE  | HT101   | HT17                     |                    | HT202B<br>Direct Drive                      | HTLB303  Belt Drive   |
| Orive System:<br>Système d'entraînement  | Belt Drive<br>Entraînement par courroie   | <b>←</b>                 |                    | Entraîn. direct                             | Entraîn. par courroie   |
| Motor Type:  | DC Servo<br>Servomoteur   | <b>←</b>                 |                    | Unitorque DD Motor<br>Moteur à couple union | DC Motor<br>que Moteur à CC                                     |
| Genre de moteur  Wow and Flutter/Pleurage et scintillement   | 0.045% WRMS   | <del></del>              |                    | 0.025% WRMS                                 | 0.045% (WRMS)   |
| Signal to Noise Ratio (DINB) Rapport signal/bruit (DINB)   | 70 dB (DIN-B)   |                          | -,-                | 78 dB (DIN-B)                               | 70 dB (DIN-B)   |
| Control Range (33/45 r.p.m.) Samme de contrôle (T/M 33/45)   | Fixed<br>Fixée  | <b>←</b>                 |                    | Quartz Lock<br><i>Verrouill. par quartz</i> | Fixed<br><i>Fixée</i>   |
| Tone Arm Type  | Static Balance Straight   | <b>←</b>                 |                    | ←   | Linear Tracking   |
| Genre de bras de lecture   | Droit équilibre statique 220 mm   | <u>←</u>                 |                    | ←   | <i>à repérage linéaire</i><br>95 mm                             |
| Effective length/Longueur réelle  Fracking Error/Erreur de repérage  | ± 2°  | <del>-</del>             |                    | <del>-</del>                                | <b>←</b>  |
| Over Hung/Suspension   | 15 mm   | <b>←</b>                 |                    | <b>←</b>                                    | <b>←</b>  |
| Acceptable Cartridge Weight:<br>Poids admissible de la cellule   | Plug-in Connector Type<br>Type enfichable   | <b>←</b>                 |                    | <b>←</b>                                    | <b>←</b>  |
| Output Voltage (50 mm/sec at 1 kHz)  | 0 = MV  | <b>←</b>                 |                    |   | ←   |
| Puissance de sortie (50 mm/sec. à 1 kHz) Channel Separation (at 1 kHz) Séparation de canal (à 1 kHz)   | 2.5 MV<br>23 dB   | <del></del>              |                    | 25 dB                                       | <del>-</del>  |
| racking Force/Force d'appui  | 1.25 ± 0.259  | <b>←</b>                 |                    | <b>←</b>                                    | <b>←</b>  |
| requency Response/Réponse en fréquences  | 10 Hz - 25 kHz  | <b>←</b>                 |                    | <b>←</b>                                    | <del>-</del>  |
| Power Supply/Alimentation Dimensions: (WxHxD)/Dimension (LxHxP)  | AC/CA 120 V, 60 Hz<br>435x100x365 mm  | ←<br>435x87x36           | 5 mm               | ←<br>435x100x365 mm                         | ←<br>435x83x320 mm  |
| Cartridge Type/Genre de cellule  | MT-12 (DM)  | M-14 (DM)                |                    | MT-12 (DM)                                  | MT-12 (DM)  |
| D PLAYER TABLES DE LECTURE POUR DISQUES COMPACTS   | DA-5000   |                          | DA-5               | 00  | DA-501  |
| AUDIO/AUDIO<br>Number of Channels/Nombre de canaux   | 2   | 1                        | <b>←</b>           | ,   | <b>←</b>  |
| requency Response/Réponse en fréquences  | 5-20,000 Hz ± 0.5 dB  |                          | <b>←</b>           |   | <b>←</b>  |
| Oynamic Range/Gamme dynamique<br>Signal-to-Noise Ratio/Rapport signal/bruit  | 95 dB (IHF.A)<br>95 dB (IHF.A)  | *                        | <u>←</u>           |   | <b>←</b>  |
| Harmonic Distortion/Distorsion harmonique  | 0.003% (at/à 1 kHz)   |                          | <del>-</del>       |   | <b>←</b>  |
| Separation/Séparation  | 2-10th Harmonics/Harmoniques) 92 dB (at/à 1 kHz, IHF .A)  |                          | <del></del>        |   | <del></del>   |
| Now/Flutter Pleurage et scintillement  | Less than measurable limits Inférieu  | ırs aux limites r        |                    |   | <del>-</del>  |
| Output Voltage%Puissance de sortie   | 2.0 V   |                          | <b>←</b>           | •   | <b>←</b>  |
| DISCS USED/DISQUES UTILISÉS Playing Time/Durée de lecture  | Compact Disc/Disques compacts 60 minutes/One Side/un côté   |                          | <u>←</u>           |   | ←   |
| Diameter/Diamètres   | 120 mm  | -                        | <del>-</del>       |   | <del>-</del>  |
| SIGNAL FORMAT/DIMENSIONS AU SIGNAL   |   |                          |                    |   |   |
| Sampling Frequency/Fréquence d'exploration  Quantization Number Quantification   | 44.1 kHz<br>16 bit linear/channel 16 bits linéaire  | s/canal                  | <u>←</u>           | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·       | <b>←</b>  |
| ransmission Bit Rate/Vitesse de trans. des bits  | 4.3218 Mb.sec   | _, _urrur                | <del>-</del>       |   | <b>←</b>  |
| I GI I GI I I GOLD I GOLD I GOLD GOLD GOLD GOLD GOLD GOLD GOLD GOLD  |   |                          |                    |   |   |
|  | Object Lens Drive System Système of   | l'entraîn. à obje        |                    |   | <del>-</del>  |
| PICK-UP/CAPTAGE  | ,   |                          | <u> </u>           | •   | <b>←</b>  |
| PICK-UP/CAPTAGE<br>System Système  | Optical pick-up captage optique   | narallàla 2 dimo         | nsions 🚣           |   | _   |
| PICK-UP/CAPTAGE System Système Object Lens Drive System Système d'entraîn. à objectif  | Optical pick-up captage optique  2-dimensional parellel drive Entraîn. p                                    | <del></del>              | nsions ←           | F   |   |
| PICK-UP/CAPTAGE System Système Object Lens Drive System Système d'entraîn. à objectif Optical Source Source optique  | Optical pick-up captage optique  2-dimensional parellel drive Entraîn. p  Semiconductor laser Laser semi-co | <del></del>              | nsions ←<br>←<br>← |   | <b>←</b>  |
| PICK-UP/CAPTAGE System Système Object Lens Drive System Système d'entraîn. à objectif Optical Source Source optique Wavelength/Longueur d'onde   | Optical pick-up captage optique  2-dimensional parellel drive Entraîn. p                                    | <del></del>              | <b>←</b>           |   |   |
| PICK-UP/CAPTAGE System Système  Object Lens Drive System Système d'entraîn. à objectif  Optical Source Source optique Wavelength/Longueur d'onde  GENERAL/GÉNÉRAL  Power Consumption/Consommation  Dimensions (WxHxD)/Dimensions (LxHxP) | Optical pick-up captage optique  2-dimensional parellel drive Entraîn. p  Semiconductor laser Laser semi-co | <del></del>              | <b>←</b>           |   |   |

